LG
Life's Good

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

KLIMATIZACE

ČEŠTINA

Předtím, než začnete používat své vybavení, si pečlivě prostudujte tuto příručku.
Ponechejte si ji pro budoucí použití.

Kazetová jednotka – Dvoucestná

Překlad originální příručky

www.lg.com

OBSAH

Bezpečnostní opatření.....3

Před zahájením provozu.....8

Návod k obsluze.....9

Servis a údržba.....10

Než se obrátíte na servisní službu 12

PRO VAŠE ZÁZNAMY

Zde zapište číslo modelu a výrobní číslo:

Číslo modelu

Výrobní číslo

Naleznete je na štítku na boční straně každé jednotky.

Jméno prodejce

Datum nákupu

■ K této stránce přiložte stvrzenku pro případ, že by někdy bylo třeba doložit datum nákupu nebo uplatnit záruku

PROSTUDUJTE TUTO PŘÍRUČKU

Uvnitř příručky naleznete mnoho užitečných pokynů, jak správně používat a udržovat své klimatizační zařízení. I nevelká preventivní péče, kterou své klimatizaci věnujete, vám během její životnosti může ušetřit spoustu času a peněz. V oddíle věnovaném odstraňování závad naleznete odpovědi na mnoho častých problémů. Nahlédnete-li nejdříve do oddílu odstraňování závad, možná nebudete muset volat servisní službu.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- **Potřebujete-li provést opravu nebo údržbu jednotky, kontaktujte autorizovaného servisního technika.**
- **Potřebujete-li provést montáž jednotky, kontaktujte elektroinstalatéra.**
- **Děti a tělesně postižení by tuto klimatizaci neměli používat bez dozoru.**
- **Malé děti je třeba hlídat, aby si s klimatizací nehrály.**
- **Pokud je třeba vyměnit napájecí kabel, může takovou výměnu provádět pouze autorizovaná osoba a pouze za použití originálních náhradních součástí.**
- **Montáž je nutno provést v souladu s Národními předpisy pro elektrická zařízení a pouze kvalifikovanými a autorizovanými osobami.**



Bezpečnostní opatření

Chcete-li zabránit zranění uživatele nebo jiných osob nebo škodám na majetku, řiďte se následujícími pokyny.

■ Nebudete-li dbát na pokyny, může nesprávné fungování vybavení způsobit škody nebo zranění. Závažnost je označena následujícími symboly.

⚠ VAROVÁNÍ	Tento symbol vyjadřuje riziko vážného zranění nebo smrti.
⚠ VÝSTRAHA	Tento symbol vyjadřuje riziko zranění nebo poškození majetku.

■ Významy symbolů používaných v tomto návodu jsou uvedeny níže.

⃠	**Tuto činnost neprovádějte.**
❗	**Řiďte se pokyny.**

⚠ VAROVÁNÍ

■ Montáž

Nepoužívejte vadné pojistky nebo pojistky s nedostatečným jmenovitým proudem. Toto zařízení používejte pouze na určeném okruhu.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Chcete-li vykonávat elektrikářské práce, spojte se s prodejcem, kvalifikovaným elektrikářem nebo s autorizovaným servisním centrem.

- Výrobek nerozebírejte ani neopravujte. Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Výrobek vždy uzemněte.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Pevně namontujte panel a kryt řídící skříňky.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Vždy montujte na určený okruh s pojistkou.

- Nesprávná kabeláž nebo montáž může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.

Používejte pojistku se správným jmenovitým proudem.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Neměňte ani neprodlužujte napájecí kabel.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Zákazník by neměl montovat ani odstraňovat jednotku bez pomoci.

- Mohlo by dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem, výbuchu nebo ke zranění.

Při vybalování a montáži výrobku buďte opatrní.

- Ostré hrany mohou způsobit zranění. Buďte obzvlášť opatrní na hrany skříně a na žebra kondenzátoru a výparníku.

Chcete-li výrobek namontovat, vždy se spojte s prodejcem nebo s autorizovaným servisním centrem.

- Mohlo by dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem, výbuchu nebo ke zranění.

Nemontujte výrobek na vadný povrch.

- Mohlo by dojít ke zranění uživatele, k nehodě nebo k poškození výrobku.

Nezapínejte napájení nebo jistič v případě, že jsou přední panel, skříňka, vrchní kryt nebo kryt řídicí skříňky, otevřeny nebo odstraněny.

- Mohlo by dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem, výbuchu nebo smrti.

Ujistěte se, že se stav povrchu, na který výrobek montujete, časem nezhorší.

- Pokud dojde k propadu povrchu, klimatizace by se mohla propadnout společně s tímto povrchem, a způsobit tak škody na majetku, selhání výrobku nebo zranění.

Při testech těsnosti nebo vylačování vzduchu, použijte vakuovou pumpu nebo inertní plyn (dusík). Vzduch ani kyslík nestlačujte, nepoužívejte hořlavé plyny. Jinak může dojít k požáru nebo výbuchu.

- Existuje zde riziko úmrtí, zranění, požáru nebo exploze.

■ Provoz

Zajistěte, aby napájecí kabel nebylo možné během provozu vytáhnout nebo poškodit.

• Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Na napájecí kabel neumisťujte žádné předměty.

• Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Nedotýkejte se výrobku (nepracujte s ním) mokrýma rukama.

• Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Neumisťujte do blízkosti napájecího kabelu topná tělesa ani jiná zařízení.

• Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Nedovolte, aby se do elektrických součástí dostala voda.

• Mohlo by dojít k požáru, selhání výrobku nebo k úrazu elektrickým proudem.

V blízkosti výrobku neskladujte ani nepoužívejte hořlavé plyny ani jiné hořlaviny.

• Mohlo by dojít k požáru nebo k selhání výrobku.

Nepoužívejte výrobek po dlouhou dobu v těsných uzavřených prostorách.

• Hrozí nedostatek kyslíku.

Pokud dojde k úniku hořlavého plynu, zastavte únik plynu a otevřete okno. Teprve po vyvětrání můžete výrobek zapnout.

• Nepoužívejte telefon ani nic nezapínejte a nevypínejte. Mohlo by dojít k výbuchu nebo k požáru.

Pokud z výrobku vychází podivné zvuky, zápach nebo dým, vypněte pojistku nebo odpojte napájecí kabel.

• Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo k požáru.

Při bouřce nebo vichřici výrobek vypněte a zavřete okno. Pokud je to možné, odstraňte výrobek z okna ještě před příchodem vichřice.

• Mohlo by dojít k poškození majetku, selhání výrobku nebo k úrazu elektrickým proudem.

Během provozu neotevírejte přívodní mřížku. (Pokud je jednotka vybavena elektrostatickým filtrem, nedotýkejte se ho.)

• Mohlo by dojít ke zranění, úrazu elektrickým proudem nebo k selhání výrobku.

Pokud je výrobek mokrý (naplněný vodou nebo ponořený ve vodě), spojte se s autorizovaným servisním centrem.

• Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Zajistěte, aby se do výrobku nedostala voda.

- Mohlo by dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo k poškození výrobku.

Pokud výrobek používáte v blízkosti sporáku či podobných zařízení, občas jej provětrejte.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Při čištění nebo provádění údržby výrobku vypněte hlavní přívod energie.

- Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.

Zajistěte, aby nikdo nemohl na venkovní jednotku šlápnout nebo spadnout.

- Mohlo by dojít ke zranění nebo k poškození výrobku.

Nenechávejte klimatizaci zapnutou příliš dlouho ve vlhkém prostředí, nebo pokud je otevřené okno či dveře.

- Vlhkost by se mohla srazit na nábytku a poškodit ho.

Nezapínejte napájení nebo jistič v případě, že jsou přední panel, skříňka, vrchní kryt nebo kryt řídicí skříňky, otevřeny nebo odstraněny.

- Mohlo by dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem, výbuchu nebo smrti.

⚠ VÝSTRAHA

■ Montáž

Po provedení montáže nebo opravy výrobku vždy zkontrolujte, zda z něj neuniká plyn (chladivo).

- Nízká hladina chladiva může způsobit selhání výrobku.

Namontováním kondenzátní hadice zajistíte správné odvádění vody.

- Špatné připojení hadice může způsobit únik vody.

Výrobek nenaklánějte (ani při montáži).

- Zabráníte tak vibracím a únikům vody.

Výrobek přemisťujte a zvedejte ve dvou nebo více lidech.

- Vyhnete se tak zranění.

■ Provoz

Nevystavujte pokožku po dlouhou dobu přímému působení studeného vzduchu. (Nesedejte si do průvanu.)

• Mohlo by to poškodit vaše zdraví.

Nepoužívejte výrobek ke zvláštním účelům, jako je např. uchovávání potravy, uměleckých děl atd. Jedná se o spotřebitelskou klimatizaci, ne o profesionální chladicí systém.

• Mohlo by dojít k poškození nebo ztrátě majetku.

Neblokujte přívod a odvod vzduchu.

• Mohlo by dojít k selhání výrobku.

K čištění používejte jemný hadřík. Nepoužívejte hrubé čisticí prostředky, rozpouštědla atd.

• Mohlo by dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo k poškození plastových částí výrobku.

Při odstraňování vzduchového filtru se nedotýkejte kovových částí výrobku. Jsou velmi ostré!

• Mohlo by dojít k úrazu.

Na výrobek nestoupejte ani na něj nic nepokládejte. (venkovní jednotky)

• Mohlo by dojít ke zranění osob nebo k selhání výrobku.

Filtr vždy vkládejte bezpečně. Filtr čistěte každé dva týdny (pokud je to nutné, i častěji).

• Špinavý filtr snižuje efektivitu klimatizace a může způsobit selhání výrobku nebo jeho poškození.

Pokud je výrobek zapnutý, nevkládejte do otvorů pro přívod či odvod vzduchu ruce ani jiné předměty.

• Nachází se zde ostré a pohyblivé části, které mohou způsobit zranění.

Nepijte vodu odvedenou z výrobku.

• Je to nehygienické a mohlo by vám to způsobit vážné zdravotní potíže.

Při čištění a údržbě výrobku používejte stabilní stoličku nebo žebřík.

• Buďte opatrní a vyhýbejte se zranění.

Před zahájením provozu

Příprava na provoz

1. Instalaci by měl provést zkušený montážní technik.
2. Použijte určený okruh.

Použití

1. Budete-li se po dlouhou dobu vystavovat přímému proudění vzduchu, může dojít k poškození vašeho zdraví. Přímému proudění vzduchu po dlouhou dobu nevystavujte ani ostatní obyvatele domu, domácí mazlíčky nebo rostliny.
2. Pokud klimatizaci používáte společně se sporákem nebo s jinými topnými zařízeními, vyvětrejte místnost. V opačném případě hrozí nedostatek kyslíku.
3. Nepoužívejte klimatizaci k nespecifikovaným zvláštním účelům (např. k uchovávání profesionálních zařízení, potravin, domácích mazlíčků, rostlin nebo uměleckých děl). Takovéto zacházení by mohlo předměty poškodit a zvířatům ublížit.

Čištění a údržba

1. Při vyjímání filtru se nedotýkejte kovových částí jednotky. Při manipulaci s ostrými kovovými hranami by mohlo dojít ke zranění.
2. K čištění vnitřních částí klimatizace nepoužívejte vodu. Vystavení vodě může zničit izolaci, což může vést k úrazu elektrickým proudem.
3. Při čištění jednotky se nejdříve ujistěte, že jsou napájení a pojistky vypnuté. Během provozu se ventilátor otáčí velmi rychle. Pokud při čištění vnitřních částí jednotky tuto jednotku nechtěně zapnete, mohlo by dojít ke zranění.

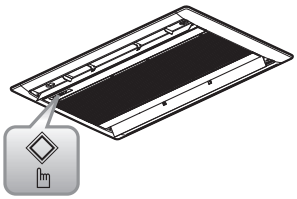
Servis

Potřebujete-li provést opravy nebo údržbu, kontaktujte autorizovaného poskytovatele servisu.

Návod k obsluze

Nouzový provoz

Pracovní postup v případě, kdy nelze použít dálkové ovládání.
Po dobu 2 vteřin stiskněte dotykový spínač (nouzový provoz).
Pokud chcete provoz ukončit, znovu stiskněte dotykový spínač.
Pokud v nouzovém režimu dojde po výpadku proudu k obnovení dodávky energie, provozní podmínky se automaticky nastaví následujícím způsobem:
Během nouzového provozu pokračuje původně nastavený režim.



Nouzový provoz
(dotykový spínač)

	Model chlazení	Model s tepelným čerpadlem	
		Teplota v místnosti ≥ nastavená teplota -2 °C	Teplota v místnosti < nastavená teplota -2 °C
Provozní režim	Chlazení	Chlazení	Topení
Otáčky ventilátoru vnitřní jednotky	Vysoké	nastavení je možné	nastavení je možné
Nastavení teploty	22 °C	nastavení je možné	nastavení je možné

Funkce automatického restartu

Po obnovení přívodu energie po výpadku proudu umožní funkce automatického restartu automatický návrat k původně nastaveným provozním podmínkám.

Rady týkající se LED filtru

1. LED filtru SVÍTÍ.
2. Pokud SVÍTÍ LED filtru, je třeba filtr vyčistit.
3. Poté, co filtr vyčistíte, stiskněte po dobu 3 vteřin tlačítko časovače a tlačítko ◀ na kabelovém dálkovém ovládání.
   Poté se LED filtru VYPNE.

Servis a údržba

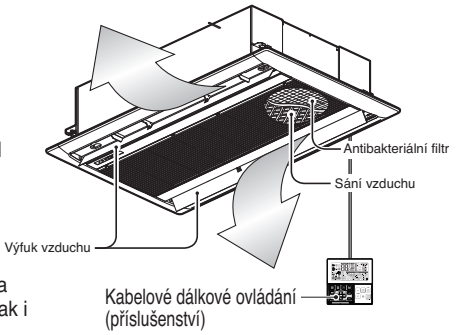
VÝSTRAHA: Předtím, než začnete provádět úkony údržby, vypněte hlavní zdroj energie systému.

Mřížka, skříňka a dálkové ovládání

❑ Před čištěním systém vypněte.
Čištění provádějte měkkým, suchým hadříkem.
Nepoužívejte bělidla ani brusné materiály.

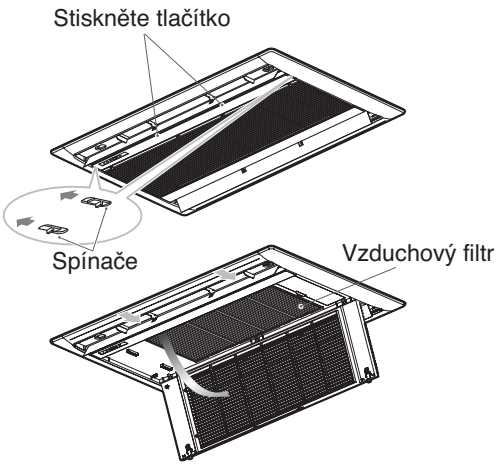
POZNÁMKA

Před čištěním pokojové jednotky je nutno odpojit přívod energie.



Vzduchové filtry

Vzduchové filtry za přední mřížkou je třeba kontrolovat a čistit alespoň jednou za čtrnáct dní (pokud je to nutné, tak i častěji).



1. Vyjměte vzduchové filtry.

■ Uchopte úchytku a opatrně zatáhněte směrem vpřed, dokud filtr nevyjmete.

VÝSTRAHA: Při odstraňování vzduchového filtru se nedotýkejte kovových částí pokojové jednotky. Mohlo by dojít ke zranění.

2. Nečistoty ze vzduchového filtru odstraňte vysavačem nebo je omyjte vodou.

■ Pokud jsou nečistoty obzvláště odolné, odstraňte je pomocí neutrálního čisticího prostředku ve vlažné vodě.

■ Pokud použijete horkou vodu (50 °C nebo teplejší), může dojít k deformaci filtru.

3. Po umytí vodou nechte filtr vysušit ve stínu.

■ Při sušení nevystavujte vzduchový filtr přímému slunečnímu záření nebo teplu z ohně.

4. Namontujte vzduchový filtr.

■ Nikdy nepoužívejte:

- Vodu teplejší než 40 °C.
  Mohla by způsobit deformace anebo odbarvení.
- Těkavé látky. Mohlo by dojít k poškození povrchu klimatizace.



Když nebudete klimatizační jednotku delší dobu používat.

Když nebudete klimatizační jednotku delší dobu používat.

1. **Dvě až tři hodiny provozujte klimatizaci při následujícím nastavení.**
   - Typ provozu: režim provozu ventilátoru.
   - Tímto je vysušen vnitřní mechanismus.
2. **Vypněte pojistku.**

⚠ VÝSTRAHA

Když nebudete klimatizační jednotku delší dobu používat, vypněte pojistku.

Mohou se zde hromadit nečistoty a způsobit požár.

Užitečné informace

Vzduchové filtry a váš účet za elektřinu.
Jestliže dojde k ucpání vzduchových filtrů prachem, chladicí výkon se sníží a 6 % elektrické energie použité k provozování klimatizace přijde nazmar.

Pokud má být klimatizační jednotka znovu použita.

1. **Vyčistěte vzduchový filtr a namontujte jej do pokojové jednotky.** (Více o čištění viz strana 10.)
2. **Zkontrolujte, že přívod a odvod vzduchu pokojové/venkovní jednotky nejsou blokovány.**
3. **Zkontrolujte, že je správně připojen zemnicí vodič. Může být připojen k pokojové jednotce.**

Užitečné tipy

Dávejte pozor, abyste místnost nepřechladili.

Zvyšuje se spotřeba energie a mohlo by dojít k poškození vašeho zdraví.

Nechte stažené žaluzie a zatažené závěsy.

Pokud je klimatizace v provozu, nedovolte, aby do místnosti pronikalo přímé sluneční světlo.

Udržujte v místnosti stálou teplotu.

Seřiďte svislé a vodorovné proudění vzduchu tak, abyste v místnosti zajistili jednotnou teplotu.

Ujistěte se, že jsou dveře a okna pevně uzavřena.

Snažte se co nejméně otevírat okna a dveře, abyste v místnosti udrželi studený vzduch.

Pravidelně čistěte vzduchový filtr.

Nečistoty ve vzduchovém filtru snižují proudění vzduchu a snižují účinky chlazení a odvlhčování. Čištění provádějte nejméě jednou za dva týdny.

Občas pokoj vyvětrejte.

Protože jsou okna obvykle zavřená, je dobré je občas otevřít a vyvětrat.

Než se obrátíte na servisní službu



Odstraňování závad! Ušetříte čas i peníze!

Předtím, než požádáte o opravu nebo servis, prostudujte si prosím následující body…
Pokud problémy přetrvávají, obraťte se prosím na svého prodejce.

Klimatizační jednotka nepracuje.	V místnosti je zvláštní zápach.	Zdá se, že z klimatizační jednotky uniká vysrážená voda.	Po opětovném spuštění klimatizační jednotka asi 3 minuty nepracuje.
• Neudělali jste chybu při nastavování časovače? • Není pojistka spálená nebo vypnutá?	• Překontrolujte, zda se nejedná o zápach z vlhkých stěn, koberce, nábytku nebo tkanin v místnosti.	• Ke srážení vody dochází, pokud proud vzduchu z klimatizační jednotky ochlazuje teplý vzduch v místnosti.	• Jedná se o ochranný mechanizmus. • Vyčkejte asi tři minuty a jednotka začne pracovat.
Chlazení ani topení nejsou dostatečné.	**Provoz klimatizační jednotky je hlučný.**	**Je slyšet praskot.**	**Displej dálkového ovládání je nezřetelný nebo vůbec nesvítí.**
• Není vzduchový filtr znečištěný? Viz pokyny k čištění vzduchového fi • V místnosti mohlo být při zapnutí jednotky velmi horko. Nechte jednotku běžet po delší dobu, a umožněte jí tak lépe vychladit místnost. • Nebyla nastavena špatná teplota? • Nejsou nasávací a vyfukovací otvory pokojové jednotky ucpány?	• Hluk, který zní jako proudění vody. -Jedná se o zvuk proudění freonu uvnitř klimatizační jednotky. • Zvuk, který zní, jako když do ovzduší uniká stlačený vzduch. -Jedná se o zvuk vysoušení vody, které probíhá uvnitř klimatizační jednotky.	• Tento zvuk je vyvoláván rozpínáním/smršťováním předního panelu atd. vlivem změny teplot. **LED filtru SVÍTÍ.** • Poté, co filtr vyčistíte, stiskněte po dobu 3 vteřin tlačítko časovače a tlačítko ◀ na kabelovém dálkovém ovládání.	• Nejsou baterie vybité? • Vložili jste baterie správně (+, -)?

POZNÁMKA

VODĚODOLNOST: Venkovní jednotka je VODĚODOLNÁ.
Vnitřní jednotka není voděodolná a neměla by tedy být vystavována nadměrnému množství vody.


LG
Life's Good